



Missionary Sisters  
of the Sacred Heart of Jesus

# ***Hasta los confines de la Tierra***

*Prot. S.G. – L. 061/2021*

7 de julio 2021

Queridas Hermanas y Laicos corresponsables,

El 7 de julio celebramos el 75º Aniversario de la canonización de la Madre Cabrini. Santa, amante de Cristo, mujer de negocios, empresaria, defensora de los vulnerables, audaz, servidora, educadora, trabajadora, madre. Santa Francisca Javier Cabrini, vivió proféticamente, una mujer más allá de su tiempo, humana y humanizadora, y hasta hoy un faro de esperanza y vida. Se entregó por completo para llevar el amor de Cristo a todos los confines de la tierra. Los animo a que cada uno de ustedes, individual y colectivamente, a celebrar este aniversario tan especial; reflexionemos sobre los últimos años de nuestra afiliación personal a las MSC. Como Hermanas y Laicos corresponsables, hemos sido luz y sal, continuando Su legado. ¿Cuándo escuchaste tu llamada vocacional? ¿Qué te llevó a ser una Hermana o a solicitar este rol en colaboración con las MSC? ¿Qué es lo que la Madre Cabrini sigue inspirando hoy en día?

Ahora, más que nunca, el mundo necesita portadores valientes del amor de Dios que afronten con audacia e inteligencia las injusticias, los males y los desafíos de nuestro tiempo. Este último trimestre no ha sido una excepción. La pandemia sigue haciendo estragos en varias partes del mundo. Nos alegramos de que la gran mayoría de nuestras Hermanas estén vacunadas, al igual que otras en nuestro Mundo Cabrini. A nivel mundial, algunos han conseguido vacunarse: en muchos países de renta alta, más del 50% de su población ha sido vacunada, mientras que sólo el 0,9% de los individuos de los países de renta baja han recibido una dosis a fecha de 30 de junio de 2021. Pensamos en los efectos devastadores de la pandemia, especialmente en los países donde servimos, como Brasil y Argentina. La inestabilidad política persiste en Nicaragua, Etiopía y ahora en Eswatini. Los efectos del calentamiento global y el cambio climático están devastando nuestra casa común, como puede verse en la mortal ola de calor experimentada en América del Norte. El año 2020 ha sido el más tórrido de la historia. Estas realidades tienen inevitablemente el mayor impacto en los más vulnerables de nuestras sociedades.

Deseo agradecer a ustedes que continúan fielmente, a pesar de todas las dificultades que enfrentan prestando servicios. Su presencia y sus acciones son la prueba de que el amor está vivo y activo. Ya sea mediante nuestros ministerios patrocinados, nuestros ministerios emergentes, nuestra atención pastoral o nuestras comunidades de Hermanas, somos conscientes de que mientras actuamos localmente debemos seguir pensando globalmente. Todas nuestras acciones y voces juntas ayudan a defender y dar forma a nuestra respuesta a las mayores crisis de nuestro tiempo.



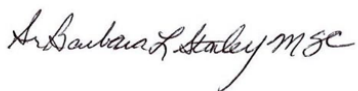
De cara a los próximos 75 años y al legado que dejaremos a las generaciones futuras, el Consejo Ampliado está revisando activamente nuestros ministerios patrocinados de acuerdo con los Mandatos Capitulares, y en un proceso de hacer recomendaciones para cada uno de ellos. Sigamos pidiendo a la Madre Cabrini que rece por nosotros, en nuestro discernimiento, y diariamente en todo lo que se nos pide. Oremos y actuemos para que podamos responder eficazmente a las necesidades más apremiantes de nuestro tiempo. Aunque el mundo mucho ha cambiado en los últimos 75 años, lo que mantenemos no es un objeto o una organización, sino la misión de difundir el amor de Dios hasta los confines de la tierra.

También me gustaría aprovechar esta oportunidad para agradecer a todos los que contribuyeron al regalo del Día de la Madre para las Hermanas, realmente nos sentimos emocionadas por su amabilidad, gracias por acompañarnos. Como MSC seguimos lamentando la pérdida de muchas de nuestras Hermanas en los últimos meses, cada una de ellas era preciosa, y todas llevaron consigo una pieza de nuestra historia. Son ejemplares, han dedicado su vida a la realización del carisma como un tapiz de oro en esta tierra.

Encarnando el pasaje de Filipenses 4.13, la Madre Cabrini nos muestra continuamente que, al entregar nuestra vida, podemos realmente hacer todas las cosas por medio de Cristo que nos fortalece. En sus palabras: "*Dios lo ha hecho todo, yo sólo he sido espectadora de la obra de Dios*" - Carta 779, Volumen 2 de las Cartas escritas el 5.11.1896 a Mons. Rota en Codogno. Sigamos sosteniéndonos los unos a los otros y el trabajo de nuestros ministerios en la oración mientras navegamos por estos tiempos.

Con ustedes en el corazón de Cristo,

Hna. Bárbara Staley, MSC  
Superiora General



---

## ***Desde el Consejo General MSC***

### ***Aniversario de la Canonización de Santa Francisca Javier Cabrini***

*Hna. Bernadette Anello, MSC*

Papa Francisco nos ha recordado a menudo que todos somos pobres y frágiles. Madre Francisca Cabrini lo sabía bien en su propia vida y por eso dependía totalmente de Dios. Inspirada en las palabras de San Pablo, su lema se convirtió en "Todo lo puedo en Aquel que me fortalece".



El año pasado, en medio a la crisis de Covid, se se rindió homenaje a nuestra Fundadora en dos áreas de la ciudad de Nueva York, Manhattan y Brooklyn, por Su presencia y trabajo incansable en favor de los inmigrantes y personas en situación de necesidad. Poco después de Su canonización en 1946, fue nombrada Patrona de los Inmigrantes, y en los albores del nuevo milenio, la Iglesia le dio otro título: Misionera de la Nueva Evangelización. Fue la Apóstol del Amor.

Esta mujer menuda no perdía el tiempo para difundir el amor de Jesús dondequiera que fuera. El mundo era demasiado pequeño para ella, y por eso hoy las Hermanas Misioneras, los Misioneros Laicos Cabrini, los Socios Misioneros, y todos nuestros otros colaboradores y compañeros de trabajo continuamos su legado en África, América del Norte, América Central, América del Sur, Asia, Australia y Europa. Ni siquiera una pandemia podría detener esta fuerza del Amor; la necesidad ha sido demasiado grande.

A nivel mundial seguimos viendo a las personas en movimiento debido a los desplazamientos, huyendo de la violencia, la guerra y la corrupción, buscando un refugio seguro para sus seres queridos. El caos de un virus que se extendió hasta los confines de casi todos los países ha provocado la pérdida de vidas, enfermedades, separación, desempleo, inestabilidad en la economía y preocupación por el futuro. En todo esto, confiamos en la gracia de nuestro Dios para hacer nuestra parte en las diversas misiones en todo el mundo, tal como lo hizo la Madre Cabrini. Juntos podemos y hacemos la diferencia al ser portadores del amor de Jesús.

---

## ***Comisión Internacional de Salud: responder con compasión a las necesidades que surgen***

La cita "no sabes lo que tienes hasta que lo pierdes" está resonando en mi mente mientras escribo este artículo. Recientemente dejé Cabrini Health en Australia, donde había trabajado durante más de 30 años, y ahora trabajo en un entorno sanitario laico. Mi nuevo lugar de trabajo forma parte del mismo sistema sanitario, está acreditado bajo los mismos estándares de calidad y cuenta con muchos profesionales sanitarios apasionados, dedicados y atentos con los que disfruto trabajando. Sin embargo, siento profundamente la ausencia de la comprensión compartida de la doctrina social católica animada por el legado cabriniano y la espiritualidad que motivaba mi trabajo en Cabrini y le daba sentido. En resumen, echo de menos el corazón y el alma.

Esta experiencia y la proximidad del 75º aniversario de la canonización de nuestra Fundadora, ponen en evidencia la identidad Católica y Cabriniana de la Comisión Internacional de la Salud y de los ministerios de salud que apoyamos.



En los últimos 15 años, he tenido la suerte de participar en muchas reuniones con representantes laicos de todo el mundo Cabrini. En mi primera reunión, reflexionamos sobre la vida de la Madre Cabrini y sobre las Hermanas que habían influido en nuestra formación, para extraer las características que resonaban en nosotros. Me sorprendió que, a pesar de proceder de ocho países distintos y de no compartir lengua, cultura o profesión, nuestra experiencia cabriniana nos proporcionaba mucho en común.

Una imagen que captó nuestra imaginación fue la de la Madre Cabrini con un periódico en una mano y la Biblia en la otra. Pensamos que la capacidad de leer el signo de los tiempos y responder con compasión a las necesidades que surgen es el sello de una congregación misionera.

Esta característica se refleja en la Comisión Internacional de Salud, que fue creada hace sólo tres años por la Hna. Bárbara Staley como órgano consultivo de apoyo a los ministerios de salud. También se refleja en los ministerios de salud que apoyamos y que han sido creados desde la muerte de la Madre Cabrini. También se refleja en los servicios que prestan, que han cambiado -y siguen cambiando- en respuesta a las necesidades emergentes de la comunidad.

Por ejemplo, en la década de 1980, las Hermanas consideraron retirarse de Eswatini (Suazilandia). Decidieron quedarse, concentrando sus esfuerzos en la Misión de St. Philip, donde prestaban atención primaria, atención a la maternidad y ayuda material. En 2001, las Hermanas cedieron estos servicios a la congregación local de Suazilandia para que pudieran responder a la incipiente epidemia de VIH-SIDA que estaba devastando el país. Establecieron programas de educación, pruebas y asesoramiento en la comunidad, iniciaron el tratamiento, el control y el seguimiento, apoyaron a las personas que morían en la comunidad y atendieron a los niños huérfanos.

En 2020, Eswatini se convirtió en el primer país de África en alcanzar el objetivo de las Naciones Unidas en materia de VIH y, a pesar de tener la mayor prevalencia de VIH del mundo, el objetivo se alcanzó 10 años antes de la meta de 2030.<sup>1</sup> Sin embargo, cinco años antes de que se alcanzara el objetivo, Cabrini Ministries Swazilandia ya había reconocido que la crisis estaba disminuyendo y, al determinar que volvía a tener capacidad para satisfacer las necesidades más amplias de la comunidad, se dedicó a restablecer una clínica de atención primaria. En la actualidad, ser un proveedor de atención primaria ha permitido a Cabrini Ministries liderar la respuesta de la comunidad local a la pandemia de COVID-19.

Sé que estos cambios no se produjeron sin muchas horas de oración y discernimiento. Como nos recuerda Hna. María Barbagallo "La fe fue la nota distintiva de la vida de la Madre

---

<sup>1</sup> OMS África Mientras el país con mayor prevalencia de VIH del mundo se transforma, y en un tiempo récord consultado en <https://www.afro.who.int/news/how-worlds-highest-hiv-prevalence-country-turned-around-and-record-time> el 19/06/21



Cabrini. La fe infundió en su corazón y en su mente una enorme capacidad de decisión".<sup>2</sup> Observamos esta misma fe firme en las Hermanas que hoy dirigen el Instituto y los ministerios de salud.

Nosotros, los colaboradores laicos, debemos tener la misma convicción de que nuestra misión es ser la cara y las manos de Jesús, para curar a los enfermos y desempeñar así nuestro papel en la curación del mundo. Recemos para demostrar que somos buenos administradores, dirigiendo las organizaciones con el corazón y el alma.

*Cath Garner*  
*Chair, Comisión Internacional de Salud*

*La **Comisión de Salud Internacional** (IHC) es una colaboración de profesionales de la salud y MSC que proporciona orientación para fortalecer los ministerios de salud patrocinados por MSC.*

[Visite la sección de la Comisión de Salud Internacional en el sitio web: Cabrini World](#)

---

## ***Nuestros bienes temporales para difundir el amor de Cristo a las comunidades vulnerables***

En esta edición de Hasta Los Confines de la Tierra, el Ministerio de Finanzas del Instituto destaca dos ejemplos de empleo de nuestros bienes temporales para difundir el amor de Cristo a las comunidades vulnerables.

El primero es una pequeña donación monetaria a [SEFRAS](#) para ayudar a combatir el hambre en Brasil. Conocimos a SEFRAS por medio de nuestras Hermanas brasileñas. En respuesta al empeoramiento de la crisis del hambre provocada por la crisis sanitaria y económica en Brasil, nuestras Hermanas y colaboradores laicos de la Associação Madre Cabrini se unieron a SEFRAS para ayudar a alimentar a miles de personas.

El segundo ejemplo es una inversión de impacto, lo que significa que contamos con la devolución de nuestro capital invertido más los intereses. Nuestra inversión en One Acre Fund proporciona recursos a los pequeños agricultores de zonas remotas del África subsahariana, donde el rendimiento de las cosechas y el acceso a la financiación están por debajo de los del resto del mundo. Las notables mejoras en la vida de los agricultores ayudan a la prosperidad de las comunidades circundantes; los agricultores invierten en educación,

---

<sup>2</sup> Maria Barbagallo, MSC La Madre Cabrini y su fe permanente en el Sagrado Corazón en <https://www.ewtn.com/catholicism/library/mother-cabrini-and-her-abiding-faith-in-the-sacred-heart-5459>

---



crean empresas y ayudan a los vecinos necesitados. Edina Mkolomi, de Tanzania, es una de esas agricultoras.

Antes de unirse a One Acre Fund, Edna solía cosechar unos cinco sacos de maíz por temporada, a menudo con dificultades para alimentar a sus cuatro hijos. Desde que se inscribió en One Acre Fund, ahora cosecha 20 sacos y puede pagar las tasas escolares tras vender el maíz sobrante. A pesar de la pandemia, Edna tiene la seguridad de obtener productos agrarios a crédito para la próxima temporada.

"Mi casa está libre de hambre desde que me uní a One Acre Fund".

*Gregory Lane y Kayoko Lyons,  
El equipo de Finanzas del Instituto*

[Visite la sección de nuestro sitio web dedicada a la inversión de impacto social: Cabrini World](#)

---

## ***Levantando nuestra voz en favor de los más débiles***

En los últimos meses, nuestro Equipo de Comunicación ha tenido la oportunidad de pasar unos días con la comunidad de las Hermanas de Codogno. Un gran regalo.

Llegamos a una comunidad en la que las heridas de la pérdida de muchas Hermanas por Covid-19 seguían vivas. Pero al mismo tiempo pudimos experimentar cómo el carisma de la Madre Cabrini y Su amor por el Corazón de Jesús están vivos y actuando: en el amor de las Hermanas por la Eucaristía, en su alegría de compartir incluso en la fatiga y la enfermedad, en la inteligencia del amor con la que llevan a cabo la misión mediante los deberes diarios, y en su extremo cuidado por todos.

"Gracias por cómo comparten la misión con nosotras" son las palabras que nos dijeron y con las que volvimos al trabajo diario. Sentimos este agradecimiento dirigido a todos los colaboradores laicos y compartidores del carisma. Una pregunta nos sigue acompañando durante estas semanas y la compartimos con ustedes que nos leen: ***¿qué significa para mí, colaborador laico que comparte el carisma, vivir la misión con las Hermanas?***

Ser próximos, hacernos cercanos a los que están más "lejos" no sólo geográficamente.

Con esta idea, en los últimos meses hemos renovado nuestra página web, y con este boletín inauguramos también una nueva imagen de nuestro boletín trimestral.

Nos gustaría que la comunicación dentro del Instituto fuera cada vez más una herramienta para compartir entre nosotros y para unir nuestra voz. Una voz que, cuando se comparte, llega más fuerte y cuyos ecos resuenan más lejos. Seguiremos interrogándonos sobre temas importantes que el mundo internacional nos llama la atención a través de medios como los Objetivos de Desarrollo Sostenible 2030 (sanidad, hambre cero, acceso equitativo a las



vacunas, sostenibilidad medioambiental), y ante los cuales nuestra fe no nos permite permanecer inertes.

Seguiremos hablando de la contribución que nuestro mundo cabriniano ya está haciendo cada día a la consecución de muchos de estos objetivos (por ejemplo, con los migrantes y refugiados, la inversión de impacto, la salud, la educación, el apoyo a los vulnerables).

Es con este mismo objetivo que en los últimos meses pedimos a todos los colaboradores laicos del mundo cabriniano que hicieran llegar su cercanía y agradecimiento a todas las Hermanas (Ver el video y leer el diario AQUÍ). Y se quedaron encantadas al recibir tanto de vuelta de todos vosotros, los colaboradores. No dejamos de agradecerles el gran testimonio y riqueza que han dado, contribuyendo a nuestros esfuerzos de comunicación global.

Paul Molinari escribió sobre la relación de la Madre Cabrini y las Hermanas con los migrantes: "*desde su primer encuentro con aquellos 'ángeles' que hablaban su idioma y los comprendían, [los migrantes] consideraron las casas de las Hermanas [...] como un centro para sus vidas, como la familia en la que encontraron ese calor y ese afecto del que habían sido privados*".

En medio del sufrimiento que estamos viviendo en todo el mundo, agradecemos sentirnos parte de una misma voz, que nos une y se levanta en favor de los más débiles y se alimenta continuamente del Corazón de Jesús que repara cada uno de nuestros corazones.

*Tatiana Paradiso y Giulia Angelucci  
en nombre del Equipo de Comunicación*

---

## **LA ESENCIA DEL AMOR**

### **Tras las huellas de la Madre Cabrini, al servicio de los olvidados en Centroamérica**

El día 28 de abril del corriente año, nos dirigimos a la Comunidad "**La Esperanza**" en el Municipio de Waspam a las orillas del Río Coco, en la Región Autónoma del Atlántico Norte (RANN), en la frontera entre Nicaragua y las Honduras.

En coordinación con la Conferencia de Religiosos de Nicaragua (CONFER), nos acercamos a la comunidad para proporcionar ayuda económica y alimentaria a las personas afectadas por los huracanes IOTA y ETA. Al salir de Nicaragua, hemos recorrido en vehículo y en pequeñas embarcaciones llamadas botes, hasta llegar a destino y llevar la ayuda. En la comunidad fuimos recibidos con mucha alegría, acogida y esperanzas, ya que es una comunidad con difícil acceso por la lejanía. La situación geográfica del municipio, así como el mal estado de la infraestructura vial unido al hecho de que el mismo no constituye una vía





de paso importante para ninguna actividad comercial le colocan en una situación de relativo aislamiento con el resto del país.

La vivienda típica en la cabecera municipal es la asentada en zancos y construida con madera y techo de zinc, o bien asentada en zancos, pero forrada de bambú y con techo de paja. Son pocas las viviendas construidas con concreto y las que existen están, sobre todo ubicadas en la parte urbana de Waspam y la comunidad San Carlos.

Hemos ayudado a las familias en la reconstrucción de sus viviendas y la compra de semillas de arroz para cultivo tras la devastación de los huracanes.

Allí conocimos al párroco del lugar, y nos impresionó que nos dijera que nuestra presencia era un **milagro**, ya que nadie los había visitado el pueblo ni ni ayudado en este tiempo de necesidad.

Nos enteramos de que la parroquia se llama Nuestra de Señora de Guadalupe, al igual que mi actual Provincia de pertenencia.

Pero el **milagro** puedo decir que fue especialmente para nosotros: por la riqueza aprendida y por el tiempo pasado con la gente. Hemos podido compartir la grandeza de la creación y sobre todo la fe en Dios. Estas personas no tienen nada económicamente, pero son felices con lo poco que tienen.

Encomendamos a la Santísima Virgen de Guadalupe a estas personas y a todas las que en el mundo actual se ven afectadas por las guerras, el hambre, las catástrofes naturales, y que por ello se ven obligadas a abandonar sus hogares y su país.

*Hna. Xochilt Calero, MSC*

**Os invitamos a todos a enviar vuestras historias y actualizaciones de las misiones y ministerios patrocinados a través de Cabrini World a [communications@cabriniworld.org](mailto:communications@cabriniworld.org). El equipo de comunicación estará encantado de compartirlas en la página web y en los "Highlights" mensuales del Instituto.**

**Síguenos en [www.cabriniworld.org](http://www.cabriniworld.org) y en las redes sociales: [Facebook](#), [Twitter](#), [Instagram](#), [YouTube](#), [LinkedIn](#).**



Missionary Sisters of the Sacred Heart of Jesus  
Viale Cortina D'Ampezzo, 269  
00135 Rome, Italy + 39 06 35505721  
[www.cabriniworld.org](http://www.cabriniworld.org) - [info@cabriniworld.org](mailto:info@cabriniworld.org)

